



# SOLAR POWERBANK

BATTERIE EXTERNE SOLAIRE

POWER BANK SOLARE

NAPELEMES POWERBANK

SOLARNA PRENOSNA BATERIJA

**BALCO™**

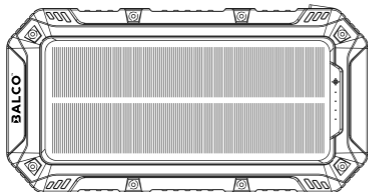
Deutsch..... 2

Français.... 15

Italiano .... 28

Magyar .... 40

Slovenščina. 52



# 3

**JAHRE GARANTIE  
YEAR WARRANTY  
ANNI DI GARANZIA**

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-  
VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA** 858312

**AT CH** Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER / ALDI SUISSE Filiale**.

Veillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.

**IT** La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI (SUISSE)**.

**HU** Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

**SI** Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO / A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:  
CE220867-P 05/2026

## INHALT

<b>1</b>	<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Produktübersicht</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Funktionen</b>	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>Aufladen Ihres Geräts</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Aufladen der Powerbank</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Anzeige des Akkuladestands</b>	<b>11</b>
<b>7</b>	<b>Ladestatus</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Entladestatus</b>	<b>12</b>
<b>9</b>	<b>Schutzfunktionen</b>	<b>12</b>
<b>10</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>13</b>
<b>11</b>	<b>Garantie</b>	<b>14</b>
	11.1 Garantiebedingungen	14

## 1 SICHERHEITSHINWEISE

- Zerlegen Sie das Produkt nicht und werfen Sie es nicht ins Feuer oder Wasser, um Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie dieses Produkt trocken auf. Verwenden oder platzieren Sie es nicht in nassen oder verschmutzten Umgebungen.
- Drücken oder durchstechen Sie die Powerbank nicht, um einen Elektrolytaustritt der Lithium-Ionen-Batterie zu vermeiden.
- Gehen Sie sorgfältig mit dem Gerät um. Vermeiden Sie Stürze, insbesondere auf harte Oberflächen. Quetschen, biegen, verformen oder durchstechen Sie das Gerät nicht, reißen Sie es nicht auf und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie die Powerbank nicht in extrem heißen, feuchten oder korrosiven Umgebungen, um Schäden an der Elektronik und Leckagen zu vermeiden.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Magnetstreifen- oder Chipkarten (z. B. Ausweise, Kreditkarten), um Datenverlust durch Entmagnetisierung zu vermeiden.
- Halten Sie zu implantierbaren Medizinprodukten (z. B. Herzschrittmachern, Cochlea-Implantaten) einen Mindestabstand von 30 cm, um mögliche Störungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Powerbank spielen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel, Stecker oder lockere Steckdosen.
- Verwenden Sie nur das Originalkabel und hochwertige Ladegeräte von Drittanbietern.
- Laden Sie die Powerbank nicht mit einem beschädigten Kabel oder Ladegerät.
- Verwenden Sie zum Laden der Powerbank ausschließlich einen Adapter mit 5,0 V DC Ausgang. Eine falsche Spannung kann das Produkt oder Zubehörteile beschädigen.
- Unsachgemäße Verwendung, Stürze oder übermäßige Krafteinwirkung können die Powerbank beschädigen.
- Berühren Sie das Gerät, Netzkabel, Stecker oder Steckdosen nicht mit nassen Händen oder anderen nassen Körperteilen.
- Dieses Produkt kann sich bei längerer Nutzung erwärmen. Wenn es Ihnen zu warm erscheint, legen Sie es an einen trockenen, kühlen Ort und lassen Sie es abkühlen, bis eine angenehme Gerätetemperatur erreicht ist.

- Laden Sie den Akku mindestens alle drei Monate, um eine Verkürzung der Lebensdauer zu vermeiden.
- Trennen Sie nach dem Laden Ihres Geräts das Ladekabel, um unnötigen Batterieverbrauch zu vermeiden.
- Laden Sie diese Powerbank nicht, während sie in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie die Powerbank niemals, wenn irgendein Teil beschädigt ist.
- Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung von Batterien.
- Verwendung des Geräts nur in gemäßigttem Klima.
- Dieses Produkt kann sich bei längerer Nutzung erwärmen. Wenn es Ihnen zu warm erscheint, legen Sie es an einen trockenen, kühlen Ort und lassen Sie es abkühlen, bis eine angenehme Gerätetemperatur erreicht ist.
- Halten Sie die Powerbank beim Laden eines Geräts nicht über längere Zeit in der Hand.
- Diese Powerbank enthält einen nicht austauschbaren Akku.

#### **ACHTUNG**

- » Berühren Sie keine auslaufende Batterieflüssigkeit (Elektrolyt); sie kann ätzend oder giftig sein.

#### **HANDHABUNGSEMPFEHLUNG:**

- » Tragen Sie bei festgestelltem Batterieleck Schutzhandschuhe, vermeiden Sie direkten Kontakt und entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften sicher.

#### **NOTFALLMASSNAHMEN:**

- » Bei Kontakt mit Haut oder Augen sofort mit klarem Wasser spülen und ärztliche Hilfe aufsuchen.

## **VORSICHT: EXPLOSIONSGEFAHR:**

- Das Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen, ebenso wie das mechanische Zerquetschen oder Zerschneiden einer Batterie, kann eine Explosion verursachen.
- Das Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur kann zu einer Explosion oder zum Austreten entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase führen.
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann explodieren oder entzündliche Flüssigkeiten bzw. Gase freisetzen.



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Dieses Produkt ist mit dem Symbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern). Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie es einer fachgerechten Verwertung zu und fördern Sie so die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen. Zur Rückgabe Ihres Altgeräts nutzen Sie bitte die bestehenden Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann das Produkt einer umweltgerechten Verwertung zuführen.



Dieses Symbol auf Akkus/Batterien bzw. deren Verpackung weist darauf hin, dass die Batterie nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus/Batterien stets gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Informationen zu den konkreten Entsorgungsrichtlinien erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



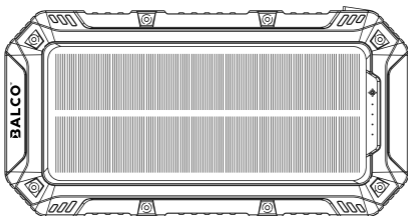
Die Verpackungsmaterialien dieses Produkts bestehen aus recycelbaren Materialien und werden gemäß unseren nationalen Umweltvorschriften hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht zusammen mit Haushalts- oder sonstigen Abfällen. Führen Sie sie den von den örtlichen Behörden benannten Sammelstellen für Verpackungsmaterialien zu.



Dieses Produkt entspricht den europäischen Richtlinien 2011/65/EU, 2014/30/EU und 2014/35/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://balcobrands.com/download/CE220867-P-052026-ECDOC.PDF>

## 2 PRODUKTÜBERSICHT

1



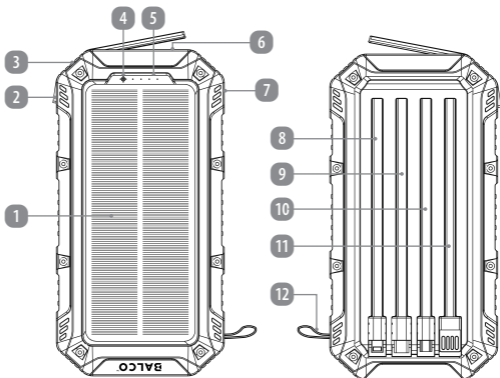
- 1 Solar Powerbank†
- 2 Benutzerhandbuch\*

†Dieses Produkt umfasst die folgenden integrierten und externen Kabel:

- **USB-C-Ladekabel:** Ausgang 5V  $\equiv$  2A
- **Lightning-Ladekabel:** Ausgang 5V  $\equiv$  2A
- **Micro-USB-Ladekabel:** Ausgang 5V  $\equiv$  2A
- **USB-A-Kabel:** Eingang 5V  $\equiv$  max. 2,5A (zum Laden dieses Produkts)

\*Nicht abgebildet

### 3 FUNKTIONEN



- |   |                                  |    |                         |
|---|----------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Solarpanel                       | 7  | Ein-/Aus-Taste          |
| 2 | USB-C-Eingang                    | 8  | Lightning-Ausgangskabel |
| 3 | USB-Silikon-Schutzkappe          | 9  | USB-C-Ausgangskabel     |
| 4 | Solar-Ladeanzeige                | 10 | Micro-USB-Ausgangskabel |
| 5 | Akkustandsanzeige                | 11 | USB-Eingangskabel       |
| 6 | USB-Ausgangsanschlüsse (1, 2, 3) | 12 | Trageschlaufe           |

## 4 AUFLADEN IHRES GERÄTS

Ihre Powerbank bietet mehrere Möglichkeiten, Ihre Geräte zu laden, und sorgt so überall für maximale Flexibilität.

### Verwendung der integrierten Kabel

Stecken Sie das integrierte, zu Ihrem Geräteanschluss passende Kabel direkt in Ihr Gerät – zusätzliche Kabel sind nicht erforderlich.

- **USB-C-Kabel:** Geeignet für die meisten modernen Smartphones und Geräte.
- **Lightning-Kabel:** Für Apple Geräte wie iPhone, iPad und AirPods.
- **Micro-USB-Kabel:** Ideal für ältere Android-Geräte, Bluetooth-Kopfhörer und weiteres Zubehör.

### Verwendung der USB-A-Anschlüsse

Wenn Sie eigene Ladekabel bevorzugen oder mehrere Geräte gleichzeitig laden möchten, nutzen Sie einen der drei USB-A-Ausgänge.

1. Verbinden Sie das Ladekabel Ihres Geräts mit einem der USB-A-Ausgänge.
2. Stecken Sie das andere Kabelende in Ihr Gerät.
3. Der Ladevorgang startet automatisch.

### HINWEIS:

- » Die Powerbank kann mehrere Geräte gleichzeitig laden. Die Ladegeschwindigkeit kann jedoch je nach Gesamtleistungsbedarf variieren.

### TIPPS FÜR OPTIMALE LEISTUNG:

- » Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Kabel, um Sicherheit und Effizienz zu gewährleisten.
- » Bedecken Sie die Powerbank während des Ladevorgangs nicht, um eine Überhitzung zu vermeiden.

## 5 AUFLADEN DER POWERBANK

### 1. Laden über den USB-C-Eingang

Verwenden Sie den USB-C-Eingang, um die Powerbank mit einer 5,0-V-DC-Stromversorgung zu verbinden. Der Ladevorgang startet automatisch.

Alternativ stecken Sie das integrierte USB-A-Kabelende in eine 5,0-V-DC-Stromversorgung. Der Ladevorgang startet automatisch.

Die Akkustandsanzeige zeigt den aktuellen Batteriestand an; die blaue LED leuchtet dauerhaft, sobald der Akku vollständig geladen ist.

### 2. Solarladung

Positionieren Sie das Solarpanel in direktem Sonnenlicht, um die automatische Solarladung zu aktivieren.

Die Solar-Ladeanzeige leuchtet, wenn der Ladevorgang aktiv ist.

### 3. Gleichzeitiges Laden

Wenn die Powerbank geladen wird und gleichzeitig ein Gerät an einen USB-Ausgang angeschlossen ist, werden sowohl der interne Akku als auch das angeschlossene Gerät gleichzeitig geladen.

### 4. Automatische Lasterkennung

Befindet sich die Powerbank im Standby-Modus, startet der Ladevorgang automatisch, sobald ein Gerät an einen USB-Ausgang angeschlossen wird.

Die Akkustandsanzeige zeigt während des Betriebs den aktuellen Ladezustand.

Mehrere Ausgangsports unterstützen gleichzeitiges Laden; der gesamte Ausgangsstrom überschreitet den nennmäßigen Maximalwert nicht.

## 5. Automatische Ausgangsabschaltung

Während der Entladung erkennt die Powerbank, wenn das angeschlossene Gerät vollständig geladen ist oder getrennt wird.

Nach ca. 30 Sekunden werden der 5-V-Ausgang und die Betriebsanzeige automatisch abgeschaltet, um Energie zu sparen.

## 6. Automatische Identifikation

Sobald das integrierte Kabel oder ein externes Datenkabel mit einem Mobilgerät verbunden wird, erkennt die Powerbank die Verbindung automatisch und startet die Stromausgabe.

## 6 ANZEIGE DES AKKULADESTANDS

Die Anzeige besteht aus vier blauen LEDs, von denen jede ca. 25 % der gesamten Akkukapazität repräsentiert.

Im Standby-Modus drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die LEDs zu aktivieren und den aktuellen Akkuladestand anzuzeigen.

## 7 LADESTATUS

Leistung	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
100 %	AN	AN	AN	AN
~75–99 %	AN	AN	AN	BLINKT
~50–75 %	AN	AN	BLINKT	AUS
~25–50 %	AN	BLINKT	AUS	AUS
~0–25 %	BLINKT	AUS	AUS	AUS

## 8 ENTLADESTATUS

Leistung	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
~75–100 %	AN	AN	AN	AN
~50–75 %	AN	AN	AN	AUS
~25–50 %	AN	AN	AUS	AUS
~10–25 %	AN	AUS	AUS	AUS
~0–10 %	BLINKT	AUS	AUS	AUS

## 9 SCHUTZFUNKTIONEN

### 1. Konstantspannungs-Ausgang & Überspannungsschutz

Sorgt für eine stabile Ausgangsspannung und verhindert Schäden durch zu hohe Spannung.

### 2. Konstantstrom-Ausgang & Überlastschutz

Schützt automatisch bei Ausgangsüberlastung. Nach Beseitigung der Überlast wird der Normalbetrieb wiederhergestellt.

### 3. Kurzschlusschutz am Ausgang

Verhindert Schäden bei einem Kurzschluss. Nach Behebung des Kurzschlusses wird der Ladevorgang automatisch fortgesetzt oder kann durch Drücken der Ein-/Aus-Taste neu gestartet werden.

### 4. Integrierter Batterieschutz

Die interne Batterie ist durch Hard- und Software-Schutzmechanismen gesichert, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

## 10 TECHNISCHE DATEN

- Solarladung: max. 1,5 W
- Gesamtausgangsleistung: max. 12 W
- Eingang USB-C: 5,0 V == max. 2,5 A
- Eingang USB-A-Kabel: 5,0 V == max. 2,5 A (zum Laden dieses Produkts)
- Ausgang USB-A 1/2/3: 5,0 V == 2 A
- Ausgang Lightning-Kabel: 5,0 V == 2 A
- Ausgang USB-C-Kabel: 5,0 V == 2 A
- Ausgang Micro-USB-Kabel: 5,0 V == 2 A
- Umgebungstemperatur im Betrieb: 0 – 55 °C
- Umgebungstemperatur bei Lagerung/Transport: 0 – 55 °C
- Betriebshöhe: ≤ 2000 m
- Umgebungs-Luftdruck: ≥ 80 kPa
- Akku:
  - 3,7 V, 20.000 mAh, 74 Wh
  - Typ: Lithium-Ionen-Polymer-Akku
  - Modell: 1260110
  - Hersteller: Shenzhen Juxinyuan Electronic Technology Co., Ltd.
  - Adresse: 1804, Building 1, Zhongkegu Industrial Park, Zhonghuan Avenue, Shansha Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen, 518100 Guangdong, P.R. China

## 11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich bei Garantiefragen an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben.

### 11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
die **ALDI-Garantie** ist eine umfassende Garantie, die Ihnen folgende Leistungen bietet:

#### GARANTIEZEITRAUM

3 Jahre ab Kaufdatum

---

#### Die Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht wurden durch:

- Unfall oder unvorhergesehene Ereignisse (z. B. Blitzschlag, Wasser, Feuer)
- Unsachgemäßen Gebrauch oder Transport
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungshinweise
- Sonstige unsachgemäße Verwendung oder Veränderungen am Produkt

Nach Ablauf des Garantiezeitraums können Sie Ihr Produkt ggf. auf eigene Kosten reparieren lassen. Sie erhalten vorab eine Mitteilung über die voraussichtlichen Reparaturkosten.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Abhängig von Ihrem Wohnsitzland stehen Ihnen möglicherweise weitere Rechte zu. Die Garantie ist nicht dazu gedacht, über die gesetzlichen Mindestanforderungen hinauszugehen.

Diese Garantie schränkt keine gesetzlichen Ansprüche gegen den Verkäufer aus einer etwaigen Gewährleistung ein. Der Garantiezeitraum kann ausschließlich im Rahmen des geltenden Rechts gewährt werden.

Weder der Kundendienst noch ALDI übernehmen Haftung für Daten oder Einstellungen, die sich auf einem zurückgegebenen Produkt befinden.

## CONTENU

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>16</b>
<b>2</b>	<b>Présentation du produit .....</b>	<b>20</b>
<b>3</b>	<b>Fonctions .....</b>	<b>21</b>
<b>4</b>	<b>Chargement de votre appareil .....</b>	<b>22</b>
<b>5</b>	<b>Chargement de la batterie externe .....</b>	<b>23</b>
<b>6</b>	<b>Affichage du niveau de batterie .....</b>	<b>24</b>
<b>7</b>	<b>État de charge .....</b>	<b>24</b>
<b>8</b>	<b>État de décharge.....</b>	<b>25</b>
<b>9</b>	<b>Fonctions de protection.....</b>	<b>25</b>
<b>10</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>26</b>
<b>11</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>27</b>
	11.1 Conditions de garantie .....	27

## 1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne démontez pas le produit et ne le jetez pas au feu ni dans l'eau, afin d'éviter tout dommage.
- Conservez ce produit dans un endroit sec. Ne placez ni n'utilisez jamais le produit dans des conditions humides ou sales.
- N'écrasez pas et ne percez pas la batterie externe afin d'éviter toute fuite d'électrolyte de la batterie lithium-ion.
- Manipulez avec précaution. Évitez de laisser tomber l'appareil, en particulier sur une surface dure. Ne l'écrasez pas, ne le pliez pas, ne le déformez pas, ne le percez pas, ne le déchirez pas et ne l'immergez pas dans un liquide.
- N'utilisez pas la batterie externe dans des environnements extrêmement chauds, humides ou corrosifs, afin d'éviter d'endommager les circuits ou de provoquer des fuites.
- Ne placez pas l'appareil trop près de bandes magnétiques ou de cartes à puce (carte d'identité, cartes de crédit, etc.) pour éviter toute démagnétisation.
- Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre les dispositifs médicaux implantables (p. ex. pacemakers, implants cochléaires) et l'appareil afin d'éviter des interférences potentielles.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la batterie externe. Ce n'est pas un jouet.
- N'utilisez pas de cordons d'alimentation, de fiches ou de prises électriques endommagés ou lâches.
- Utilisez uniquement le câble d'origine et des chargeurs d'autres marques certifiés.
- N'utilisez pas de câble ou de chargeur endommagé pour recharger la batterie externe.
- N'utilisez pour la recharge qu'un adaptateur délivrant 5,0 V DC. Une tension incorrecte peut endommager le produit ou ses accessoires.
- Une mauvaise utilisation, une chute ou une force excessive peuvent endommager la batterie externe.
- Ne touchez pas l'appareil, les câbles, les fiches ou les prises électriques avec les mains mouillées ou d'autres parties du corps humides.

- Ce produit peut chauffer après une utilisation prolongée. Si vous jugez sa température trop élevée, placez-le dans un endroit sec et frais et laissez-le revenir à une température de prise en main confortable.
- La batterie doit être rechargée au moins tous les trois mois afin d'éviter une réduction de sa durée de vie.
- Après avoir rechargé votre appareil, débranchez le câble de recharge pour éviter une consommation inutile de la batterie.
- Ne rechargez pas cette batterie externe pendant son utilisation.
- N'utilisez jamais la batterie externe si une de ses parties est endommagée.
- Respectez les exigences environnementales relatives à l'élimination des batteries.
- Utilisation de l'appareil en climat tempéré.
- Ce produit peut chauffer après une utilisation prolongée. Si vous jugez sa température trop élevée, placez-le dans un endroit sec et frais et laissez-le revenir à une température confortable.
- Ne tenez pas la batterie externe trop longtemps en main pendant la recharge d'un appareil.
- Cette batterie externe contient une batterie non remplaçable.

### **AVERTISSEMENT**

» Ne touchez pas un liquide de batterie qui fuit : il peut être corrosif ou toxique.

### **RECOMMANDATION DE MANIPULATION :**

» En cas de fuite de la batterie, portez des gants de protection pour éviter tout contact direct et mettez la batterie au rebut en toute sécurité conformément à la réglementation locale.

### **MESURES D'URGENCE :**

» En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.

## **ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION**

- Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou l'écraser/couper mécaniquement, peut provoquer une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à très haute température peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique très basse peut exploser ou laisser s'échapper un liquide ou un gaz inflammable.



Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/UE). Il porte le symbole de classification des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers dans l'Union européenne. Afin de prévenir tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Celui-ci pourra prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



Ce symbole figurant sur les accumulateurs/piles rechargeables ou sur leur emballage indique que la pile ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers ordinaires. Éliminez toujours les piles/accumulateurs usagés conformément à la réglementation environnementale locale. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les consignes spécifiques d'élimination.



Les matériaux d'emballage de ce produit sont fabriqués à partir de matières recyclables, conformément à la réglementation environnementale nationale. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les ordures ménagères ou autres déchets. Déposez-les dans les points de collecte des emballages désignés par les autorités locales.

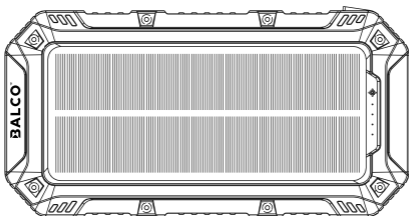


Ce produit est conforme aux directives européennes 2011/65/UE, 2014/30/UE et 2014/35/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://balcobrands.com/download/CE220867-P-052026-ECDOC.PDF>

## 2 PRÉSENTATION DU PRODUIT

1



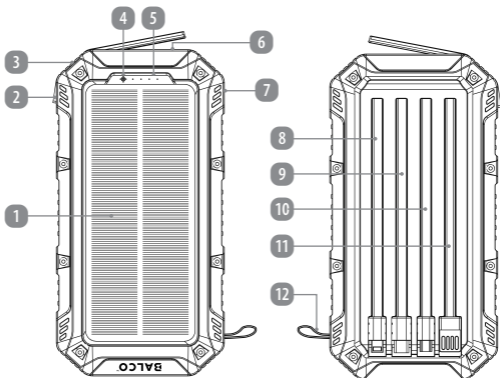
- 1 Batterie externe solaire†
- 2 Guide d'utilisation\*

†Ce produit inclut les câbles intégrés et externes suivants :

- USB-C – câble de recharge : Sortie 5 V = 2 A
- Lightning – câble de recharge : Sortie 5 V = 2 A
- Micro-USB – câble de recharge : Sortie 5 V = 2 A
- USB-A – câble : Entrée 5 V = 2,5 A max (pour recharger ce produit)

\*Non illustré

### 3 FONCTIONS



- 1 Panneau solaire
- 2 Port d'entrée USB-C
- 3 Bouchon de protection USB en silicone
- 4 Témoin de charge solaire
- 5 Indicateur de niveau de batterie
- 6 Ports de sortie USB (1, 2, 3)
- 7 Bouton Marche/Arrêt
- 8 Câble de sortie Lightning
- 9 Câble de sortie USB-C
- 10 Câble de sortie Micro-USB
- 11 Câble d'entrée USB
- 12 Dragonne

## 4 CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

Votre batterie externe offre plusieurs méthodes de charge, pour une flexibilité maximale où que vous soyez.

### Utilisation des câbles intégrés

Branchez directement le câble intégré correspondant au port de votre appareil — aucun câble supplémentaire n'est requis.

- **USB-C** : adapté à la plupart des smartphones et appareils modernes.
- **Lightning** : conçu pour les appareils Apple (iPhone, iPad, AirPods).
- **Micro-USB** : idéal pour d'anciens appareils Android, des casques Bluetooth et autres accessoires.

### Utilisation des ports USB-A

Si vous préférez vos propres câbles ou devez charger plusieurs appareils en même temps, utilisez l'un des trois ports de sortie USB-A.

1. Branchez le câble de votre appareil sur un port USB-A.
2. Raccordez l'autre extrémité à votre appareil.
3. La charge démarre automatiquement.

### REMARQUE :

- » La batterie externe peut charger plusieurs appareils simultanément. Toutefois, la vitesse de charge peut varier selon la demande totale de puissance.

### CONSEILS POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES :

- » N'utilisez que des câbles certifiés pour une sécurité et une efficacité optimales.
- » Ne couvrez pas la batterie externe pendant la charge afin d'éviter toute surchauffe.

## 5 CHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE

### 1. Recharge via l'entrée USB-C

Utilisez le port d'entrée USB-C pour connecter la batterie externe à une alimentation 5 V DC. La charge démarre automatiquement.

Vous pouvez aussi brancher l'extrémité du câble USB-A intégré sur une alimentation 5 V DC ; la charge démarre automatiquement.

L'indicateur de batterie affiche le niveau actuel ; la LED bleue reste fixe lorsque la batterie est complètement chargée.

### 2. Recharge solaire

Placez le panneau solaire en plein soleil pour activer la recharge solaire automatique. Le témoin de charge solaire s'allume lorsque la charge est active.

### 3. Recharge simultanée

Lorsque la batterie externe est en charge et qu'un appareil est connecté à un port de sortie USB, la batterie interne et l'appareil connecté sont chargés simultanément.

### 4. Détection automatique de la charge

En mode veille, la connexion d'un appareil à un port de sortie USB déclenche la détection automatique et la charge démarre automatiquement.

L'indicateur de batterie affiche le niveau de charge pendant le fonctionnement.

Plusieurs ports de sortie prennent en charge la charge simultanée ; le courant total de sortie ne dépassera pas la valeur maximale nominale.

### 5. Fonction de coupure de sortie

En décharge, lorsque l'appareil connecté est complètement chargé ou déconnecté, la batterie externe détecte automatiquement le changement.

Après environ 30 secondes, la sortie 5 V et l'indicateur d'alimentation s'éteignent automatiquement pour économiser l'énergie.

### 6. Identification automatique

Lorsque le câble intégré ou un câble de données externe est relié à un appareil mobile, la batterie externe reconnaît automatiquement la connexion et démarre la mise sous tension.

## 6 AFFICHAGE DU NIVEAU DE BATTERIE

L'indicateur d'alimentation se compose de quatre voyants LED bleus, chacun représentant environ 25 % de la capacité totale de la batterie.

En mode veille, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer les voyants LED et afficher le niveau de batterie actuel.

## 7 ÉTAT DE CHARGE

Niveau	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
100 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ
75–99 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	CLIGNOTE
50–75 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	CLIGNOTE	ÉTEINT
25–50 %	ALLUMÉ	CLIGNOTE	ÉTEINT	ÉTEINT
0–25 %	CLIGNOTE	ÉTEINT	ÉTEINT	ÉTEINT

## 8 ÉTAT DE DÉCHARGE

Niveau	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ
50–75 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ÉTEINT
25–50 %	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ÉTEINT	ÉTEINT
10–25 %	ALLUMÉ	ÉTEINT	ÉTEINT	ÉTEINT
0–10 %	CLIGNOTE	ÉTEINT	ÉTEINT	ÉTEINT

## 9 FONCTIONS DE PROTECTION

- 1. Sortie à tension constante & protection contre les surtensions**  
Assure une tension stable et évite les dommages dus à une tension excessive.
- 2. Sortie à courant constant & protection contre les surcharges**  
Protège automatiquement en cas de surcharge en sortie. Le fonctionnement normal est rétabli une fois la surcharge levée.
- 3. Protection contre les courts-circuits en sortie**  
Prévient les dommages en cas de court-circuit. Après suppression du court-circuit, la charge reprend automatiquement ou en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt pour relancer la sortie.
- 4. Protection intégrée de la batterie**  
La batterie interne est protégée par des mécanismes matériels et logiciels pour garantir un fonctionnement sûr.

## 10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Charge solaire : 1,5 W max
- Puissance de sortie totale : 12 W max
- Entrée USB-C : 5 V = 2,5 A max
- Entrée (câble USB-A) : 5 V = 2,5 A max
- Sortie USB-A 1/2/3 : 5 V = 2 A
- Sortie (câble Lightning) : 5 V = 2 A
- Sortie (câble USB-C) : 5 V = 2 A
- Sortie (câble Micro-USB) : 5 V = 2 A
- Température ambiante de fonctionnement : 0 – 55 °C
- Température ambiante de stockage et de transport : 0 – 55 °C
- Altitude de fonctionnement : ≤ 2000 m
- Pression atmosphérique ambiante : ≥ 80 kPa
- Batterie :
  - 3,7 V, 20 000 mAh, 74 Wh
  - Type : Batterie lithium-ion polymère
  - Modèle : 1260110
  - Fabricant : Shenzhen Juxinyuan Electronic Technology Co., Ltd.
  - Adresse : 1804, Building 1, Zhongkegu Industrial Park, Zhonghuan Avenue, Shansha Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen, 518100 Guangdong, P.R. China

## 11 GARANTIE

Veillez contacter le magasin où vous avez acheté cet article pour toute question relative à la garantie.

### 11.1 CONDITIONS DE GARANTIE

---

Cher client,

La **garantie ALDI** est une garantie complète qui vous offre les avantages suivants :

**DURÉE DE LA GARANTIE**

3 ans à compter de la date d'achat

---

**La garantie ne couvre pas les dommages résultant des situations suivantes :**

- Accidents ou événements imprévus (ex. : foudre, eau, feu)
- Utilisation ou transport inapproprié
- Non-respect des consignes de sécurité et d'entretien
- Mauvais traitement ou modification du produit

Après expiration de la période de garantie, vous pouvez demander une réparation à vos frais. Une estimation des coûts de réparation vous sera communiquée à l'avance.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions. Cette garantie n'a pas pour but de dépasser les exigences minimales prévues par la loi.

Cette garantie ne limite en rien les obligations légales du vendeur en matière de garanties implicites. La durée de la garantie ne peut être prolongée que conformément à la législation applicable.

Ni le service après-vente ni ALDI ne pourront être tenus responsables de la perte de données ou des réglages enregistrés sur un produit retourné.

## INDICE

<b>1</b>	<b>Avvertenze di sicurezza</b>	<b>29</b>
<b>2</b>	<b>Panoramica del prodotto</b>	<b>32</b>
<b>3</b>	<b>Funzioni</b>	<b>33</b>
<b>4</b>	<b>Ricarica del dispositivo</b>	<b>34</b>
<b>5</b>	<b>Ricarica della power bank</b>	<b>35</b>
<b>6</b>	<b>Indicazione del livello batteria</b>	<b>36</b>
<b>7</b>	<b>Stato di carica</b>	<b>36</b>
<b>8</b>	<b>Stato di scarica</b>	<b>37</b>
<b>9</b>	<b>Funzioni di protezione</b>	<b>37</b>
<b>10</b>	<b>Specifiche tecniche</b>	<b>38</b>
<b>11</b>	<b>Garanzia</b>	<b>39</b>
11.1	Condizioni di garanzia	39

## 1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non smontare il prodotto né gettarlo nel fuoco o in acqua, per evitare danni.
- Conservare questo prodotto in un luogo asciutto. Non posizionarlo né utilizzarlo in condizioni di umidità o sporcizia.
- Non schiacciare né perforare la power bank per evitare fuoriuscite di elettroliti dalla batteria agli ioni di litio.
- Maneggiare con cura. Evitare cadute, in particolare su superfici dure. Non schiacciare, piegare, deformare, perforare, strappare o immergere il dispositivo in liquidi.
- Non usare la power bank in ambienti molto caldi, umidi o corrosivi, per evitare danni ai circuiti e perdite.
- Non posizionare il dispositivo vicino a bande magnetiche o carte con chip (come carta d'identità, carte di credito, ecc.) per evitare che si smagnetizzi e che si registri una perdita di dati.
- Mantenere una distanza di almeno 30 cm tra questo dispositivo e apparecchi medici impiantabili (ad es. pacemaker, impianti cocleari) per evitare possibili interferenze.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con la power bank. Non è un giocattolo.
- Non utilizzare cavi di alimentazione, spine o prese elettriche danneggiate o allentate.
- Usare solo il cavo originale e i caricabatterie certificati da terze parti.
- Non usare cavi o caricabatterie danneggiati per ricaricare la power bank.
- Utilizzare esclusivamente un adattatore con uscita 5,0 V DC per ricaricare la power bank. Una tensione errata può danneggiare il prodotto o gli accessori.
- L'uso improprio, una caduta o la forte pressione possono danneggiare la power bank.
- Non toccare il dispositivo, i cavi, le spine o le prese elettriche con le mani o altre parti del corpo bagnate.
- Questo prodotto può riscaldarsi dopo un uso prolungato. Se la temperatura risulta eccessiva, riporlo in un luogo asciutto e fresco e lasciarlo raffreddare fino a una temperatura confortevole al tatto.
- Ricaricare la batteria almeno ogni tre mesi per evitare un accorciamento della sua vita utile.

- Dopo aver ricaricato il dispositivo, scollegare il cavo di ricarica per evitare consumi inutili della batteria.
- Non ricaricare questa power bank mentre è in uso.
- Non usare mai la power bank se una sua parte risulta danneggiata.
- Prestare attenzione agli aspetti ambientali relativi allo smaltimento delle batterie.
- Usare l'apparecchio solo in clima temperato.
- Questo prodotto può riscaldarsi dopo un uso prolungato. Se la temperatura risulta eccessiva, riporlo in un luogo asciutto e fresco e lasciarlo raffreddare fino a una temperatura confortevole.
- Non tenere la power bank in mano per lunghi periodi mentre ricarica un dispositivo.
- Questa power bank contiene una batteria non sostituibile.

### **AVVERTENZA**

- » Non toccare l'eventuale liquido fuoriuscito dalla batteria: può essere corrosivo o tossico.

### **RACCOMANDAZIONE PER LA GESTIONE:**

- » In caso di perdita della batteria, indossare guanti protettivi per evitare il contatto diretto e smaltire la batteria in sicurezza secondo le normative locali.

### **MISURE D'EMERGENZA:**

- » In caso di contatto con pelle o occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

### **ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE**

- Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure schiacciarla/tagliarla meccanicamente, può provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria esposta a pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o rilasciare liquidi o gas infiammabili.



Questo prodotto è conforme alla direttiva UE RAEE (2012/19/UE) e riporta il simbolo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici nell'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento incontrollato, riciclarlo responsabilmente per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta/ritiro o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato: provvederà al riciclo nel rispetto dell'ambiente.



Il simbolo riportato su accumulatori/batterie ricaricabili o sul loro imballaggio indica che la batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. Smaltire sempre le batterie/accumulatori usati secondo la normativa ambientale locale. Per istruzioni specifiche rivolgersi al proprio comune.



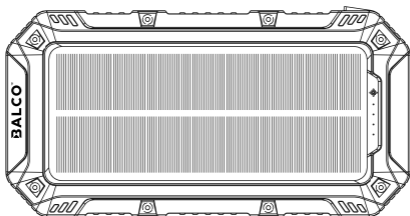
I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili, in conformità con la normativa ambientale nazionale. Non smaltire gli imballaggi insieme ai rifiuti domestici o altri rifiuti: conferirli nei punti di raccolta dedicati indicati dalle autorità locali.



Questo prodotto è conforme alle direttive europee 2011/65/UE, 2014/30/UE e 2014/35/UE. Il testo integrale della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://balcobrands.com/download/CE220867-P-052026-ECDOC.PDF>

## 2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

1



1 Power bank solare†

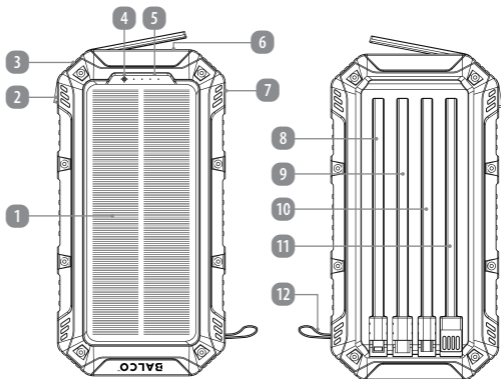
2 Guida utente\*

†Questo prodotto include i seguenti cavi integrati ed esterni:

- **Cavo di ricarica USB-C:** Uscita 5V  $\equiv$  2A
- **Cavo di ricarica Lightning:** Uscita 5V  $\equiv$  2A
- **Cavo di ricarica Micro-USB:** Uscita 5V  $\equiv$  2A
- **Cavo USB-A:** Ingresso 5V  $\equiv$  2,5A max (per ricaricare questo prodotto)

\*Non illustrato

### 3 FUNZIONI



- 1 Pannello solare
- 2 Porta di ingresso USB-C
- 3 Tappo di protezione USB in silicone
- 4 Indicatore di ricarica solare
- 5 Indicatore livello batteria
- 6 Porte di uscita USB (1, 2, 3)
- 7 Pulsante di accensione/ spegnimento
- 8 Cavo di uscita Lightning
- 9 Cavo di uscita USB-C
- 10 Cavo di uscita Micro-USB
- 11 Cavo di ingresso USB
- 12 Laccetto

## 4 RICARICA DEL DISPOSITIVO

La power bank offre varie modalità di ricarica, per garantire massima flessibilità ovunque ti trovi.

### Uso dei cavi integrati

Collega direttamente il cavo integrato corrispondente alla porta di ricarica del tuo dispositivo (non servono cavi extra).

- **Cavo USB-C:** adatto alla maggior parte degli smartphone e dispositivi moderni.
- **Cavo Lightning:** progettato per dispositivi Apple (iPhone, iPad, AirPods).
- **Cavo Micro-USB:** ideale per vecchi dispositivi Android, cuffie Bluetooth e altri accessori.

### Uso delle porte USB-A

Se preferisci usare i tuoi cavi o devi caricare più dispositivi contemporaneamente, utilizza una delle tre porte di uscita USB-A.

1. Collega il cavo del tuo dispositivo a una porta USB-A.
2. Inserisci l'altra estremità nel dispositivo.
3. La ricarica si avvia automaticamente.

### NOTA:

- » La power bank può caricare più dispositivi contemporaneamente. Tuttavia, la velocità di ricarica può variare in base al fabbisogno di potenza complessivo.

### SUGGERIMENTI PER PRESTAZIONI OTTIMALI:

- » Usa solo cavi certificati, per la massima sicurezza ed efficienza.
- » Non coprire la power bank durante la ricarica per evitare surriscaldamenti.

## 5 RICARICA DELLA POWER BANK

### 1. Ricarica tramite ingresso USB-C

Usa la porta di ingresso USB-C per collegare la power bank a un'alimentazione 5 V DC. La ricarica parte automaticamente.

In alternativa, collega l'estremità del cavo USB-A integrato a un'alimentazione 5 V DC: la ricarica parte automaticamente.

L'indicatore batteria mostra il livello corrente; la spia blu rimane fissa quando la batteria è completamente carica.

### 2. Ricarica solare

Posiziona il pannello solare sotto la luce diretta del sole per attivare la ricarica solare automatica.

L'indicatore di ricarica solare si illumina quando la ricarica è attiva.

### 3. Ricarica simultanea

Quando la power bank è in carica e un dispositivo è collegato a una porta di uscita USB, si caricano simultaneamente sia la batteria interna sia il dispositivo collegato.

### 4. Rilevamento automatico del carico

In modalità standby, collegando un dispositivo a una porta di uscita USB, la ricarica si avvia automaticamente grazie al rilevamento del carico.

L'indicatore della batteria mostra il livello di carica durante il funzionamento.

Più porte di uscita supportano la ricarica simultanea; la corrente totale di uscita non supera il valore massimo nominale.

### 5. Funzione di interruzione dell'uscita

Durante la scarica, quando il dispositivo collegato è completamente carico o viene scollegato, la power bank rileva automaticamente il cambiamento.

Dopo circa 30 secondi, l'uscita a 5 V e l'indicatore di alimentazione si spengono automaticamente per risparmiare energia.

### 6. Identificazione automatica

Quando il cavo integrato o un cavo dati esterno viene collegato a un dispositivo mobile, la power bank riconosce automaticamente la connessione e avvia l'erogazione di energia.

## 6 INDICAZIONE DEL LIVELLO BATTERIA

L'indicatore di alimentazione è composto da quattro LED blu, ciascuno dei quali rappresenta circa il 25 % della capacità totale della batteria.

In modalità standby, premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere i LED e visualizzare il livello di batteria attuale.

## 7 STATO DI CARICA

Livello	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
100 %	ACCESO	ACCESO	ACCESO	ACCESO
75–99 %	ACCESO	ACCESO	ACCESO	LAMPEGGIA
50–75 %	ACCESO	ACCESO	LAMPEGGIA	SPENTO
25–50 %	ACCESO	LAMPEGGIA	SPENTO	SPENTO
0–25 %	LAMPEGGIA	SPENTO	SPENTO	SPENTO

## 8 STATO DI SCARICA

Livello	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	ACCESO	ACCESO	ACCESO	ACCESO
50–75 %	ACCESO	ACCESO	ACCESO	SPENTO
25–50 %	ACCESO	ACCESO	SPENTO	SPENTO
10–25 %	ACCESO	SPENTO	SPENTO	SPENTO
0–10 %	LAMPEGGIA	SPENTO	SPENTO	SPENTO

## 9 FUNZIONI DI PROTEZIONE

- 1. Uscita a tensione costante & protezione da sovratensione**  
Garantisce una tensione stabile ed evita danni dovuti a tensioni eccessive.
- 2. Uscita a corrente costante & protezione da sovraccarico**  
Protegge automaticamente in caso di sovraccarico in uscita. Il funzionamento normale viene ripristinato una volta rimosso il sovraccarico.
- 3. Protezione contro cortocircuiti in uscita**  
Previene danni in caso di cortocircuito. Dopo la rimozione del cortocircuito, la ricarica riprende automaticamente oppure premendo il pulsante di accensione/spegnimento per riavviare l'uscita.
- 4. Protezione integrata della batteria**  
La batteria interna è protetta da meccanismi hardware e software per garantire un funzionamento sicuro.

## 10 SPECIFICHE TECNICHE

- Ricarica solare: 1,5 W max
- Uscita totale: 12 W max
- Ingresso USB-C: 5 V = 2,5 A max
- Ingresso (cavo USB-A): 5 V = 2,5 A max
- Uscita USB-A 1/2/3: 5 V = 2 A
- Uscita (cavo Lightning): 5 V = 2 A
- Uscita (cavo USB-C): 5 V = 2 A
- Uscita (cavo Micro-USB): 5 V = 2 A
- Temperatura ambiente di esercizio: 0 – 55 °C
- Temperatura ambiente di stoccaggio e trasporto: 0 – 55 °C
- Quota operativa: ≤ 2000 m
- Pressione atmosferica ambiente: ≥ 80 kPa
- Batteria:
  - 3,7 V, 20 000 mAh, 74 Wh
  - Tipo: Batteria ai polimeri di ioni di litio
  - Modello: 1260110
  - Produttore: Shenzhen Juxinyuan Electronic Technology Co., Ltd.
  - Indirizzo: 1804, Building 1, Zhongkegu Industrial Park, Zhonghuan Avenue, Shansha Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen, 518100 Guangdong, P.R. China

## 11 GARANZIA

Per eventuali problemi relativi alla garanzia, contattare il punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

### 11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

---

Gentile Cliente,

La **garanzia ALDI** è una garanzia completa che offre i seguenti vantaggi:

**PERIODO DI GARANZIA**

3 anni dalla data di acquisto.

---

#### **La garanzia non copre i danni causati da:**

- Incidenti o eventi imprevedibili (es. fulmini, acqua, fuoco).
- Uso improprio o trasporto scorretto.
- Mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e manutenzione.
- Altri trattamenti impropri o modifiche al prodotto.

Dopo la scadenza del periodo di garanzia, è possibile far riparare il prodotto a proprie spese. I costi di riparazione saranno comunicati in anticipo.

Questa garanzia conferisce specifici diritti legali e potresti inoltre godere di altri diritti che variano a seconda della giurisdizione. La presente garanzia non intende superare i requisiti minimi previsti dalla legge.

Questa garanzia non limita gli obblighi legali del venditore derivanti da eventuali garanzie implicite. Il periodo di garanzia può essere esteso solo in conformità alla legge applicabile. Né il centro assistenza né ALDI si assumono alcuna responsabilità per i dati o le impostazioni memorizzate su qualsiasi prodotto restituito.

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>1</b>	<b>Biztonsági figyelmeztetések</b>	<b>.41</b>
<b>2</b>	<b>Termékáttekintés</b>	<b>.44</b>
<b>3</b>	<b>Funkciók</b>	<b>.45</b>
<b>4</b>	<b>Az eszköz töltése</b>	<b>.46</b>
<b>5</b>	<b>A powerbank töltése</b>	<b>.47</b>
<b>6</b>	<b>Akkumulátorszint kijelzése</b>	<b>.48</b>
<b>7</b>	<b>Töltés állapota</b>	<b>.48</b>
<b>8</b>	<b>Kisütési állapot</b>	<b>.49</b>
<b>9</b>	<b>Védelmi funkciók</b>	<b>.49</b>
<b>10</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>.50</b>
<b>11</b>	<b>Garancia</b>	<b>.51</b>
	11.1 Garanciális feltételek	.51

## 1 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléket ne szerelje szét, ne dobja tűzbe vagy vízbe, mert károsodhat.
- A terméket száraz helyen tárolja. Ne helyezze vagy használja nedves, szennyezett környezetben.
- Ne nyomja össze és ne szűrja át a powerbankot, hogy elkerülje a lítiumion-akkumulátor elektrolit-szivárgását.
- Kezelje körültekintően. Ne ejtse le a készüléket, különösen vigyázzon kemény felületek esetén! A készüléket ne nyomja össze, ne hajlítsa, ne deformálja, ne szűrja át, ne tépje szét, és ne merítse folyadékba.
- Ne használja a powerbankot extrém forró, párás vagy korrozív környezetben, mert az áramköri károsodást és szivárgást okozhat.
- Az adatvesztés elkerülése érdekében ne helyezze túl közel mágnescsíkos vagy chipkártyákhoz (személyi igazolvány, bankkártya stb.).
- A beültetett orvosi segédeszközöktől (pl. pacemaker, cochleáris implantátum) tartsa legalább 30 cm távolságban, így elkerülheti az esetleges üzemzavarokat.
- A powerbank nem játék, gyermekektől távol tartandó.
- Ne használjon sérült hálózati kábelt, csatlakozót vagy laza konnektort.
- Kizárólag eredeti kábelt és megbízható, tanúsított külső gyártó töltőit használja.
- Ne töltsön powerbankot sérült kábellel vagy töltővel.
- A powerbank töltéséhez kizárólag 5,0 V DC kimenetű adaptert használjon. A helytelen feszültség a termék vagy tartozékai károsodását okozhatja.
- Helytelen használat, leejtés vagy túlzott erőhatás károsíthatja a powerbankot.
- Ne érintse a készüléket, a kábeleket, a csatlakozókat vagy a konnektort nedves kézzel vagy nedves testrészsel.
- A termék hosszan tartó használat során felmelegedhet. Ha túl melegnek érzi, helyezze száraz, hűvös helyre, és hagyja lehűlni kényelmes hőmérsékletre.
- Az akkumulátort legalább háromhavonta tölts fel, hogy elkerülje az élettartam csökkenését.
- Az eszköz feltöltése után húzza ki a töltőkábelt, hogy elkerülje a felesleges akkumulátor-merülést.

- Ne töltsa a powerbankot használat közben.
- Sose használja a powerbankot, ha annak bármely része sérült.
- Fordítson figyelmet az akkumulátorok környezetbarát hulladékkezelésére.
- A készülék közepes hőmérsékleten használható.
- A termék hosszan tartó használat során felmelegedhet. Ha túl melegnek érzi, helyezze száraz, hűvös helyre, és hagyja lehűlni.
- Ne tartsa a powerbankot hosszú ideig a kezében, miközben egy másik eszközt tölt.
- Ez a powerbank nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.

### FIGYELMEZTETÉS

- » Ne érintse meg az akkumulátorból szivárgó folyadékot, mert az maró vagy mérgező lehet.

### KEZELÉSI JAVASLAT:

- » Amennyiben az akkumulátor szivárgását észleli, viseljen védőkesztyűt és kerülje a folyadékkal a közvetlen érintkezést. Az akkumulátort hulladékkezelése során kövesse a helyi előírásokat!

### VÉSZHELYZETI TEENDŐK:

- » Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

### VIGYÁZAT: ROBBANÁSVESZÉLY

- Az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe dobása, illetve mechanikai összezúzása vagy átvágása robbanást okozhat.
- Az akkumulátor szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetben hagyása robbanást vagy gyúlékony folyadék/gáz szivárgását eredményezheti.
- Nagyon alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, illetve gyúlékony folyadékot vagy gázt bocsáthat ki.



A termék megfelel az EU WEEE (2012/19/EU) irányelvnek, és viseli az elektromos és elektronikus hulladék (WEEE) jelölést. Ez jelzi, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladék közé az EU-ban. A környezet és az emberi egészség védelme érdekében felelősen, újrahasznosítással gondoskodjon az anyagok fenntartható újrafelhasználásáról. Használt készüléke visszavételéhez használja a begyűjtő rendszert, vagy keresse fel a kereskedőt, akinél vásárolta – gondoskodnak a környezetbarát újrahasznosításról.



A tölthető akkumulátorokon/elemeken vagy csomagolásukon látható szimbólum azt jelzi, hogy nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Mindig a helyi környezetvédelmi előírások szerint járjon el. A pontos szabályozásról érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.



A csomagolóanyagok újrahasznosítható anyagból készülnek, a nemzeti környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ne dobja a csomagolást a háztartási vagy egyéb hulladék közé; vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontokra.

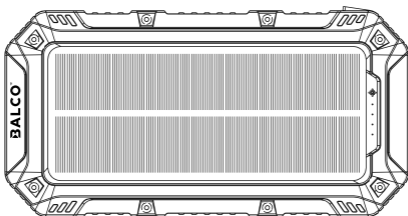


A termék megfelel a 2011/65/EU, 2014/30/EU és 2014/35/EU uniós irányelveknek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:

<https://balcobrands.com/download/CE220867-P-052026-ECDOC.PDF>

## 2 TERMÉKÁTTEKINTÉS

1



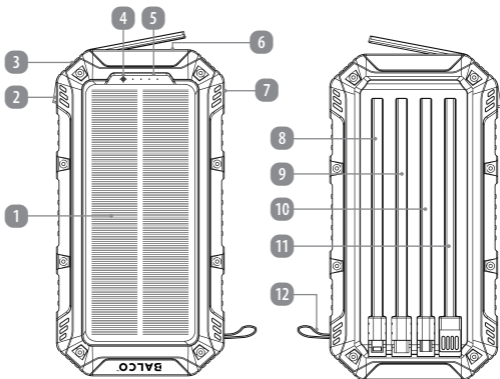
- 1 Napelemes powerbank†
- 2 Használati útmutató\*

†A termék az alábbi beépített és külső kábeleket tartalmazza:

- **USB-C töltőkábel:** Kimenet 5V = 2A
- **Lightning töltőkábel:** Kimenet 5V = 2A
- **Micro-USB töltőkábel:** Kimenet 5V = 2A
- **USB-A kábel:** Bemenet 5V = 2,5A max (a termék töltéséhez)

\*Nincs ábrázolva

### 3 FUNKCIÓK



- |   |                               |    |                          |
|---|-------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Napelem                       | 7  | Be-/kikapcsoló gomb      |
| 2 | USB-C bemeneti port           | 8  | Lightning kimeneti kábel |
| 3 | USB védősapka (szilikon)      | 9  | USB-C kimeneti kábel     |
| 4 | Napelemes töltésjelző         | 10 | Micro-USB kimeneti kábel |
| 5 | Akkumulátorszint-jelző        | 11 | USB bemeneti kábel       |
| 6 | USB kimeneti portok (1, 2, 3) | 12 | Csuklópánt               |

## 4 AZ ESZKÖZ TÖLTÉSE

A powerbank többféle töltési lehetőséget kínál, így bárhol maximális rugalmasságot biztosít.

### Beépített kábelek használata

Csatlakoztassa közvetlenül a készüléke töltőportjához illő beépített kábelt – nincs szükség extra kábelre.

- **USB-C kábel:** a legtöbb modern okostelefonhoz és készülékhez.
- **Lightning kábel:** Apple eszközökhöz (iPhone, iPad, AirPods).
- **Micro-USB kábel:** régebbi Android készülékekhez, Bluetooth fejhallgatókhoz és egyéb tartozékokhoz ideális.

### USB-A portok használata

Ha saját kábelt használna, vagy több eszközt töltene egyszerre, használja a három USB-A kimeneti port egyikét.

1. Csatlakoztassa eszköze töltőkábelét valamelyik USB-A porthoz.
2. A kábel másik végét csatlakoztassa a készülékhez.
3. A töltés automatikusan elindul.

### MEGJEGYZÉS:

- » A powerbank több eszközt is képes egyszerre tölteni. A töltési sebesség azonban a teljesítményigényről függően változhat.

### TIPPEK AZ OPTIMÁLIS TELJESÍTMÉNYHEZ:

- » Csak tanúsított kábeleket használjon a biztonság és a hatékonyság érdekében.
- » Ne takarja le a powerbankot töltés közben, kerülje a túlmelegedést.

## 5 A POWERBANK TÖLTÉSE

### 1. Töltés USB-C bemeneten keresztül

Az USB-C bemeneti porton keresztül csatlakoztassa a powerbankot 5 V DC tápellátáshoz.

A töltés automatikusan elindul.

Alternatívaként csatlakoztassa a beépített USB-A kábel végét 5 V DC tápegységhez; a töltés automatikusan elindul.

Az akkumulátor-jelző a pillanatnyi töltöttséget mutatja; a kék LED folyamatosan világít, ha az akkumulátor teljesen feltöltött.

### 2. Napelemes töltés

Helyezze a napelemet közvetlen napfényre az automatikus napelemes töltéshez.

A napelemes töltésjelző világít, amikor a töltés aktív.

### 3. Egyidejű töltés

Ha a powerbank töltés alatt van és egy eszköz csatlakozik valamelyik USB kimenethez, a belső akkumulátor és a csatlakoztatott eszköz is egyszerre töltődik.

### 4. Automatikus terhelésérzékelés

Készenléti módban a USB kimenethez csatlakoztatott eszköz hatására a töltés automatikusan elindul.

Az akkumulátor-jelző működés közben is mutatja a töltöttséget.

Több kimeneti port is támogatja az egyidejű töltést; a teljes kimeneti áram nem haladja meg a névleges maximumot.

### 5. Automatikus kimenet-lekapcsolás

Kisütés közben, ha a csatlakoztatott eszköz teljesen feltöltött vagy lecsatlakozik, a powerbank automatikusan érzékeli a változást.

Kb. 30 másodperc elteltével a 5 V-os kimenet és a jelzőfény automatikusan kikapcsol az energia-megtakarítás érdekében.

### 6. Automatikus azonosítás

Ha a beépített kábel vagy egy külső adatkábel mobil eszközhöz csatlakozik, a powerbank automatikusan felismeri a kapcsolatot, és megkezdi az energia-leadást.

## 6 AKKUMULÁTORSZINT KIJEZÉSE

A tápellátás jelzője négy kék LED-ből áll, mindegyik a teljes kapacitás kb. 25%-át jelzi. Készenléti módban nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, hogy felvillanjon a LED-kijelzés és megjelenjen az aktuális töltöttség.

## 7 TÖLTÉS ÁLLAPOTA

Töltöttség	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
100 %	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILÁGÍT
75–99 %	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILLOG
50–75 %	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILLOG	KIKAPCSOLVA
25–50 %	VILÁGÍT	VILLOG	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA
0–25 %	VILLOG	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA

## 8 KISÜTÉSI ÁLLAPOT

Töltöttség	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILÁGÍT
50–75 %	VILÁGÍT	VILÁGÍT	VILÁGÍT	KIKAPCSOLVA
25–50 %	VILÁGÍT	VILÁGÍT	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA
10–25 %	VILÁGÍT	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA
0–10 %	VILLOG	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA	KIKAPCSOLVA

## 9 VÉDELMI FUNKCIÓK

### 1. Állandó feszültségű kimenet és túlfeszültség-védelem

Stabil kimeneti feszültséget biztosít, és véd a túlzott feszültség okozta károsodástól.

### 2. Állandó áramú kimenet és túlterhelés-védelem

Automatikusan véd kimeneti túlterhelés esetén. A túlterhelés megszűnésekor a normál működés helyreáll.

### 3. Kimeneti zárlatvédelem

Zárlat esetén megakadályozza a károsodást. A zárlat megszűnése után a töltés automatikusan folytatódik, vagy a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával újraindítható a kimenet.

### 4. Beépített akkumulátorvédelem

A belső akkumulátort hardveres és szoftveres védelmi mechanizmusok óvják a biztonságos működés érdekében.

## 10 MŰSZAKI ADATOK

- Napelemes töltés: max. 1,5 W
- Összes kimeneti teljesítmény: max. 12 W
- USB-C bemenet: 5 V = 2,5 A max
- USB-A kábel (bemenet): 5 V = 2,5 A max
- USB-A 1/2/3 kimenet: 5 V = 2 A
- Lightning kimeneti kábel: 5 V = 2 A
- USB-C kimeneti kábel: 5 V = 2 A
- Micro-USB kimeneti kábel: 5 V = 2 A
- Üzemi környezeti hőmérséklet: 0 – 55 °C
- Tárolási és szállítási környezeti hőmérséklet: 0 – 55 °C
- Üzemi magasság: ≤ 2000 m
- Környezeti légnyomás: ≥ 80 kPa
- Akkumulátor:
  - 3,7 V, 20 000 mAh, 74 Wh
  - Típus: lítium-ion polimer akkumulátor
  - Modell: 1260110
  - Gyártó: Shenzhen Juxinyuan Electronic Technology Co., Ltd.
  - Cím: 1804, Building 1, Zhongkegu Industrial Park, Zhonghuan Avenue, Shansha Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen, 518100 Guangdong, P.R. China

## 11 GARANCIA

Garanciális kérdések esetén kérjük, forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

### 11.1 GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Tisztelt Vásárló!

Az **ALDI garancia** teljes körű jótállás, amely az alábbi előnyöket biztosítja Önnek:

**GARANCIÁLIS IDŐTARTAM**

3 év a vásárlás napjától számítva

#### **A garancia nem terjed ki az alábbi okokból eredő károokra:**

- Baleset vagy előre nem látható események (pl. villámcsapás, víz, tűz)
- Nem rendeltetésszerű használat vagy szállítás
- A biztonsági és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása
- Egyéb nem megfelelő kezelés vagy a termék módosítása

A garanciális idő lejártá után a termék javítását saját költségére kérheti. A javítás várható költségeiről előzetesen tájékoztatást kap.

Ez a garancia meghatározott jogokat biztosít Önnek, emellett azonban további jogok is megilletetik, amelyek államonként eltérhetnek. A garanciának nem célja, hogy a fenti tartalmon túlmenően túllépje a törvényben előírt minimumkövetelményeket.

Ez a garancia nem korlátozza az eladó által vállalt, törvényben meghatározott kötelezettségeket, amelyek bármilyen vélelmezett szavatosságból erednek. A garanciális idő kizárólag az alkalmazandó jogszabályok alapján hosszabbítható meg.

Sem a szervizszolgáltató, sem az ALDI nem vállal felelősséget a visszaküldött termékeken tárolt adatokért vagy beállításokért.

Ez a jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályban meghatározott szavatossági jogait.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási jegy érvényességéhez a vásárlást igazoló nyugta vagy számla megléte szükséges. A jótállási jegy a nyugtával/számlával együtt érvényes, külön aláírás és bélyegző nélkül.

## KAZALO

<b>1 Varnostna opozorila</b> .....	<b>53</b>
<b>2 Pregled izdelka</b> .....	<b>56</b>
<b>3 Funkcije</b> .....	<b>57</b>
<b>4 Polnjenje vaše naprave</b> .....	<b>58</b>
<b>5 Polnjenje power banka</b> .....	<b>59</b>
<b>6 Prikaz ravni baterije</b> .....	<b>60</b>
<b>7 Stanje polnjenja</b> .....	<b>60</b>
<b>8 Stanje praznjenja</b> .....	<b>61</b>
<b>9 Zaščitne funkcije</b> .....	<b>61</b>
<b>10 Tehnične specifikacije</b> .....	<b>62</b>
<b>11 Garancija</b> .....	<b>63</b>
11.1 Garancijski pogoji .....	63

## 1 VARNOSTNA OPOZORILA

- Ne razstavljajte izdelka in ga ne odlagajte v ogenj ali vodo, da preprečite poškodbe.
- Izdelek hranite na suhem. Nikoli ga ne postavljajte ali uporabljajte v mokrem ali umazanem okolju.
- Power banka ne stiskajte in ne prebadate, da preprečite iztekanje elektrolita iz litij-ionske baterije.
- Ravnajte previdno. Izogibajte se padcem, zlasti na trde površine. Naprave ne stiskajte, ne upogibajte, ne deformirajte, ne prebadajte, ne trgajte in je ne potaplajte v tekočine.
- Power banka ne uporabljajte v izredno vročih, vlažnih ali korozivnih okoljih, da preprečite poškodbe vezij in uhajanje.
- Ne postavljajte je preblizu magnetnim trakovom ali čip-karticam (osebna izkaznica, kreditne kartice ipd.), da ne pride do razmagnetenja oziroma izgube podatkov.
- Med tem izdelkom in vsadljivimi medicinskimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki, polževi vsadki) ohranjajte najmanj 30 cm razdalje, da se izognete motnjam.
- Zagotovite, da se otroci z izdelkom ne igrajo. Izdelek ni igrača.
- Ne uporabljajte poškodovanih napajalnih kablov, vtičev ali ohlapnih vtičnic.
- Uporabljajte samo originalni kabel in preverjene, certificirane polnilnike tretjih proizvajalcev.
- Power banka ne polnite s poškodovanim kablom ali polnilnikom.
- Za polnjenje power banka uporabljajte le napajalnik z izhodom 5,0 V DC. Nepravilen napetostni nivo lahko poškoduje izdelek ali dodatke.
- Nepravilna uporaba, padec ali prekomerna sila lahko power bank poškodujejo.
- Naprave, kablov, vtičev ali vtičnic se ne dotikajte z mokrimi rokami ali drugimi mokrimi deli telesa.
- Izdelek se lahko po daljši uporabi segreje. Če se vam zdi previsoko segret, ga odložite na suho, hladno mesto in pustite, da se ohladi na udobno temperaturo.
- Akumulator napolnite vsaj vsake tri mesece, da se ne skrajša njegova življenjska doba.
- Po končanem polnjenju svoje naprave odstranite polnilni kabel, da se izognete nepotrebni porabi baterije.
- Power banka med uporabo ne polnite.

- Power banka nikoli ne uporabljajte, če je kateri del poškodovan.
- Posebno pozornost namenite okoljskim vidikom odstranjevanja baterij.
- Naprava je namenjena uporabi v zmernem podnebju.
- Izdelek se lahko po daljši uporabi segreje. Če je temperatura previsoka, ga odložite na suho, hladno mesto in počakajte, da se ohladi.
- Med polnjenjem druge naprave power banka ne držite predolgo v roki.
- Ta power bank vsebuje nezamenljivo baterijo.

### **⚠ OPOZORILO**

» Ne dotikajte se iztekajoče baterijske tekočine – lahko je jedka ali strupena.

### **PRIPOROČILO ZA RAVNANJE:**

» Če opazite iztekanje baterije, nosite zaščitne rokavice, da se izognete neposrednemu stiku, in baterijo varno odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

### **NUJNI UKREPI:**

» Če baterijska tekočina pride v stik s kožo ali očmi, takoj izperite z čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.

### **POZOR: NEVARNOST EKSPLOZIJE**

- Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko drobljenje/rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljivih tekočin ali plinov.
- Baterija, izpostavljena zelo nizkemu zračnemu tlaku, lahko eksplodira ali izpušča vnetljive tekočine/pline.



Ta izdelek je skladen z direktivo EU WEEE (2012/19/EU) in je označen s simbolom za odpadno električno in elektronsko opremo (OEE0). Oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odlagati z gospodinjskimi odpadki v EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje, izdelek reciklirajte odgovorno in omogočite trajnostno ponovno uporabo virov. Za vračilo uporabljenega izdelka uporabite sisteme za vračanje in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen – poskrbeli bodo za okolju prijazno recikliranje.



Simbol na polnilnih baterijah/elementih ali njihovi embalaži pomeni, da baterije ne smete odlagati z gospodinjskimi odpadki. Vedno jih odstranjujte v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi. Za posebna navodila se obrnite na lokalni občinski urad.



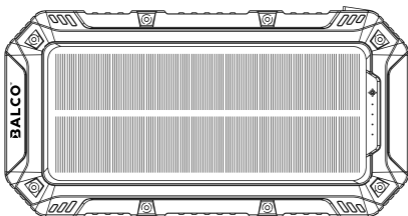
Embalažni materiali izdelka so izdelani iz recikliranih materialov v skladu z nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalaže ne odlagajte med gospodinjske ali druge odpadke – oddajte jo na zbirnih mestih, ki jih določijo lokalni organi.



Izdelek je skladen z evropskimi direktivami 2011/65/EU, 2014/30/EU in 2014/35/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na:  
<https://balcobrands.com/download/CE220867-P-052026-ECDOC.PDF>

## 2 PREGLED IZDELKA

1



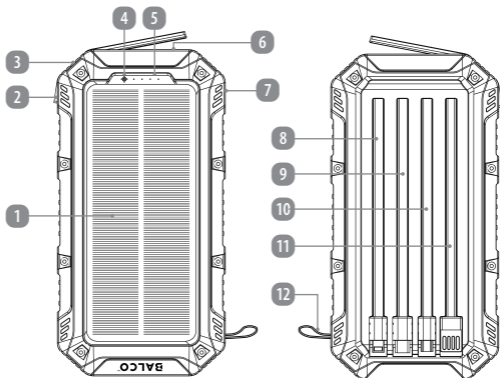
- 1 Solarna prenosna baterija†
- 2 Uporabniški priročnik\*

†Ta izdelek vključuje naslednje vgrajene in zunanje kable:

- Polnilni kabel USB-C: Izhod 5V  $\equiv$  2A
- Polnilni kabel Lightning: Izhod 5V  $\equiv$  2A
- Polnilni kabel Micro-USB: Izhod 5V  $\equiv$  2A
- Kabel USB-A: Vhod 5V  $\equiv$  2,5A maks (za polnjenje tega izdelka)

\*Ni prikazano

### 3 FUNKCIJE



- |   |                              |    |                         |
|---|------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Solarni panel                | 7  | Gumb za vklop/izklop    |
| 2 | Vhodna vrata USB-C           | 8  | Izhodni kabel Lightning |
| 3 | Zaščitni silikonski čep USB  | 9  | Izhodni kabel USB-C     |
| 4 | Indikator sončnega polnjenja | 10 | Izhodni kabel Micro-USB |
| 5 | Indikator ravni baterije     | 11 | Vhodni kabel USB        |
| 6 | Izhodna vrata USB (1, 2, 3)  | 12 | Vrvica                  |

## 4 POLNJENJE VAŠE NAPRAVE

Power bank ponuja več načinov polnjenja, zato zagotavlja največjo prilagodljivost kjerkoli ste.

### Uporaba vgrajenih kablov

V napravo preprosto priključite vgrajeni kabel, ki ustreza njenemu polnilnemu priključku — dodatni kabli niso potrebni.

- **Kabel USB-C:** primeren za večino sodobnih pametnih telefonov in naprav.
- **Kabel Lightning:** zasnovan za naprave Apple (iPhone, iPad, AirPods).
- **Kabel Micro-USB:** idealen za starejše Android naprave, Bluetooth slušalke in druge dodatke.

### Uporaba priključkov USB-A

Če želite uporabljati svoje kable ali hkrati polniti več naprav, uporabite enega od treh izhodnih priključkov USB-A.

1. Priključite polnilni kabel svoje naprave v priključek USB-A.
2. Drugi konec priključite v napravo.
3. Polnjenje se začne samodejno.

### OPOMBA:

- » Power bank lahko hkrati polni več naprav. Hitrost polnjenja pa je odvisna od skupnega zahtevanega toka/moči.

### NASVETI ZA NAJBOLJŠO UČINKOVITOST:

- » Za varnost in učinkovitost uporabljajte samo certificirane kable.
- » Power banka med polnjenjem ne pokrivajte, da preprečite pregrevanje.

## 5 POLNJENJE POWER BANKA

### 1. Polnjenje prek vhoda USB-C

Vhod USB-C uporabite za povezavo power banka z napajanjem 5,0 V DC. Polnjenje se začne samodejno.

Lahko tudi priključite vgrajeni kabel USB-A na napajanje 5,0 V DC; polnjenje se začne samodejno.

Indikator baterije prikazuje trenutno raven; modra LED sveti neprekinjeno, ko je baterija povsem napolnjena.

### 2. Sončno polnjenje

Postavite sončno celico neposredno na sonce, da omogočite samodejno sončno polnjenje.

Indikator sončnega polnjenja sveti, ko je polnjenje aktivno.

### 3. Sočasno polnjenje

Ko se power bank polni in je naprava priključena na izhod USB, se vgrajena baterija in povezana naprava polnita hkrati.

### 4. Samodejno zaznavanje obremenitve

V stanju pripravljenosti se polnjenje samodejno začne, ko napravo priključite na izhod USB.

Indikator baterije med delovanjem prikazuje trenutno raven energije.

Več izhodnih priključkov podpira sočasno polnjenje; skupni izhodni tok ne bo presegel nazivne največje vrednosti.

### 5. Funkcija izklopa izhoda

Med praznjenjem power bank samodejno zazna, ko je priključena naprava povsem napolnjena ali odklopljena.

Po približno 30 sekundah se 5-V izhod in indikator napajanja samodejno izključita za varčevanje z energijo.

### 6. Samodejna identifikacija

Ko je vgrajeni kabel ali zunanji podatkovni kabel povezan z mobilno napravo, power bank povezano samodejno prepozna in začne oddajati napajanje.

## 6 PRIKAZ RAVNI BATERIJE

Indikator napajanja sestavljajo štiri modre LED-lučke, vsaka predstavlja približno 25 % skupne kapacitete baterije.

V stanju pripravljenosti pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite LED-indikatorje in prikažete trenutno raven baterije.

## 7 STANJE POLNENJA

Raven	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
<b>100 %</b>	SVETI	SVETI	SVETI	SVETI
<b>75–99 %</b>	SVETI	SVETI	SVETI	UTRIPA
<b>50–75 %</b>	SVETI	SVETI	UTRIPA	UGASNJEN
<b>25–50 %</b>	SVETI	UTRIPA	UGASNJEN	UGASNJEN
<b>0–25 %</b>	UTRIPA	UGASNJEN	UGASNJEN	UGASNJEN

## 8 STANJE PRAZNIENJA

Raven	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	SVETI	SVETI	SVETI	SVETI
50–75 %	SVETI	SVETI	SVETI	UGASNJEN
25–50 %	SVETI	SVETI	UGASNJEN	UGASNJEN
10–25 %	SVETI	UGASNJEN	UGASNJEN	UGASNJEN
0–10 %	UTRIPA	UGASNJEN	UGASNJEN	UGASNJEN

## 9 ZAŠČITNE FUNKCIJE

- 1. Izhod s konstantno napetostjo in prenapetostna zaščita**  
Zagotavlja stabilno napetost in preprečuje poškodbe zaradi previsoke napetosti.
- 2. Izhod s konstantnim tokom in zaščita pred preobremenitvijo**  
Samodejno ščiti ob preobremenitvi izhoda. Ko preobremenitev preneha, se normalno delovanje povrne.
- 3. Zaščita pred kratkim stikom na izhodu**  
Prepreči poškodbe ob kratkem stiku. Po odstranitvi kratkega stika se polnjenje nadaljuje samodejno ali pa ponovno zažene izhod s pritiskom na gumb za vklop/izklop.
- 4. Vgrajena zaščita baterije**  
Notranja baterija je zaščiten s strojno in programsko zaščito za varno delovanje.

## 10 TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Sončno polnjenje: največ 1,5 W
- Skupna izhodna moč: največ 12 W
- Vhod USB-C: 5 V = 2,5 A maks
- Vhod (kabel USB-A): 5 V = 2,5 A maks
- Izhod USB-A 1/2/3: 5 V = 2 A
- Izhod (kabel Lightning): 5 V = 2 A
- Izhod (kabel USB-C): 5 V = 2 A
- Izhod (kabel Micro-USB): 5 V = 2 A
- Obratovalna temperatura okolice: 0 – 55 °C
- Temperatura okolice pri shranjevanju in transportu: 0 – 55 °C
- Obratovalna nadmorska višina: ≤ 2000 m
- Atmosferski tlak okolice: ≥ 80 kPa
- Baterija:
  - 3,7 V, 20 000 mAh, 74 Wh
  - Vrsta: litij-ionska polimerna baterija
  - Model: 1260110
  - Proizvajalec: Shenzhen Juxinyuan Electronic Technology Co., Ltd.
  - Naslov: 1804, Building 1, Zhongkegu Industrial Park, Zhonghuan Avenue, Shansha Community, Pinghu Street, Longgang District, Shenzhen, 518100 Guangdong, P.R. China

## 11 GARANCIJA

Za vsa vprašanja v zvezi z garancijo se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili.

### 11.1 GARANCIJSKI POGOJI

---

Spoštovani kupec,

**garancija ALDI** je popolna garancija, ki vam nudi naslednje ugodnosti:

#### GARANCIJSKO OBDOBJE

3 leta od datuma nakupa.

---

#### Garancija ne krije škode, povzročene zaradi:

- Nesreč ali nepredvidenih dogodkov (npr. strela, voda, požar).
- Nepravilne uporabe ali prevoza.
- Nespoštovanja varnostnih in vzdrževalnih navodil.
- Drugega nepravilnega ravnanja ali spremembe izdelka.

Po preteku garancijskega roka lahko izdelek po lastni želji oddate v popravilo na lastne stroške. O stroških popravila boste predhodno obveščeni.

Ta garancija vam zagotavlja določene zakonske pravice, poleg tega pa imate morda tudi druge pravice, ki se razlikujejo od države do države. Ta garancija ne presega zakonsko določenih minimalnih zahtev, kot je navedeno zgoraj.

Ta garancija ne omejuje zakonskih obveznosti prodajalca, ki izhajajo iz morebitnih implicitnih jamstev. Obdobje garancije se lahko podaljša le v skladu z veljavno zakonodajo.

Niti servisno podjetje niti ALDI ne prevzemata nobene odgovornosti za podatke ali nastavitve, shranjene na vrnjenem izdelku.



**IMPORTEUR/  
IMPORTATEUR/  
IMPORTATORE/  
IMPORTÖR/  
UVOZNIK:**

**BALCO BRANDS LTD.**

5 PEMBROKE ROW  
DUBLIN 2, D02 FW61  
IRLAND / IRLANDE / IRLANDA /  
ÍRORSZÁG / IRSKA

[WWW.BALCOBRANDS.COM](http://WWW.BALCOBRANDS.COM)

MADE IN CHINA  
IT  **PRODOTTO IN CINA** /  **KINÁBAN KÉSZÜLT**

V1-5  
05/2026